

Elektrisch betätigte Absperrarmaturen

Vannes d'arrêt électriques



2/2-Wege Magnetventile direktgesteuert
in Messing G $\frac{1}{8}$ "

409

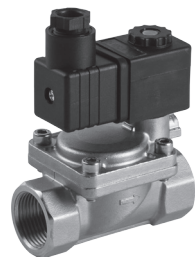
Electrovannes à 2/2-voies à action directe
en laiton G $\frac{1}{8}$ "



2/2-Wege Magnetventile direktgesteuert
in Messing G $\frac{1}{8}$ " - G $\frac{1}{4}$ " / in Edelstahl G $\frac{1}{4}$ "

411 / 421

Electrovannes à 2/2-voies à action directe
en laiton G $\frac{1}{8}$ " - G $\frac{1}{4}$ " / en acier inoxydable G $\frac{1}{4}$ "



2/2-Wege Magnetventile servogesteuert
in Messing G $\frac{3}{8}$ " - 2" / in Edelstahl G $\frac{1}{2}$ " - 2"

413 / 423

Electrovannes à 2/2-voies servocommandée
en laiton G $\frac{3}{8}$ " - 2" / en acier inoxydable G $\frac{1}{2}$ " - 2"



2/2-Wege Magnetventile zwangsgesteuert
in Messing G $\frac{3}{8}$ " - 2" / in Edelstahl G $\frac{1}{2}$ " - 2"

415 / 425

Electrovannes à 2/2-voies à actionnement forcé
en laiton G $\frac{3}{8}$ " - 2" / en acier inoxydable G $\frac{1}{2}$ " - 2"



3/2-Wege Magnetventile direktgesteuert
in Messing G $\frac{1}{8}$ " - $\frac{1}{4}$ " / in Edelstahl G $\frac{1}{4}$ "

417 / 427

Electrovannes à 3/2-voies à action directe
en laiton G $\frac{1}{8}$ " - $\frac{1}{4}$ " / en acier inoxydable G $\frac{1}{4}$ "



5/2-Wege Magnetventile
in Aluminium NAMUR

429

Electrovannes à 5/2-voies
en aluminium NAMUR



Elektrischer Drehantrieb

433

Entraînement électrique rotatif



2/2-Wege Kugelhahn in Messing vernickelt

441

mit montiertem elektrischen Antrieb Rp $\frac{1}{4}$ " - 4"

Robinet à bille à 2/2-voies en laiton nickelé

à entraînement électrique monté Rp $\frac{1}{4}$ " - 4"



3/2-Wege Kugelhahn in Messing vernickelt

442

mit montiertem elektrischen Antrieb Rp $\frac{1}{4}$ " - 2"

Robinet à bille à 3/2-voies en laiton nickelé

à entraînement électrique monté Rp $\frac{1}{4}$ " - 2"



2/2-Wege Kugelhahn 3teilig in Edelstahl

443

mit Gewinde- / Anschweissenden und montiertem elektrischen Antrieb Rp $\frac{1}{4}$ " - 4"

Robinet à bille à 2/2-voies en acier inoxydable en trois pièces

avec raccords à taraudés ou à embouts à souder et entraînement électrique monté Rp $\frac{1}{4}$ " - 4"



3/2-Wege Kugelhahn in Edelstahl

444

mit montiertem elektrischen Antrieb Rp $\frac{1}{4}$ " - 2"

Robinet à bille à 3/2-voies en acier inoxydable

à entraînement électrique monté Rp $\frac{1}{4}$ " - 2"



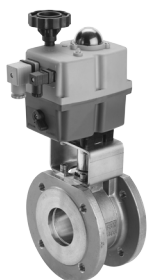
2/2-Wege Flanschkugelhahn in Grauguss, Stahlguss und Edelstahl

445

mit montiertem elektrischen Antrieb DN 15 - 200 mm

Robinet à bille à 2/2-voies à brides en fonte grise, en fonte acier et en acier inoxydable

à entraînement électrique monté DN 15 - 200 mm



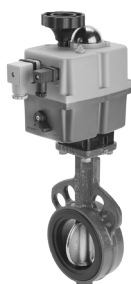
2/2-Wege Kompaktflansch-Kugelhahn in Stahlguss und Edelstahl

447

mit montiertem elektrischen Antrieb DN 15 - 150 mm

Robinet à bille compact à 2/2-voies à brides en fonte acier et en acier inoxydable

à entraînement électrique monté DN 15 - 150 mm



Absperrklappe Typ Wafer und Lug

448

mit montiertem elektrischen Antrieb DN 50 - 200 mm

Vanne à papillon type Wafer et Lug

à entraînement électrique rotatif monté DN 50 - 200 mm



2/2-Wege Kugelhahn in PVC

450

mit montiertem elektrischen Antrieb d16 - 110 mm

Robinet à bille à 2/2-voies en PVC

à entraînement électrique rotatif monté d16 - 110 mm



3/2-Wege Kugelhahn in PVC

451

mit montiertem elektrischen Antrieb d16 - 63 mm

Robinet à bille à 3/2-voies en PVC

à entraînement électrique rotatif monté d16 - 63 mm



Absperrklappe Typ Wafer

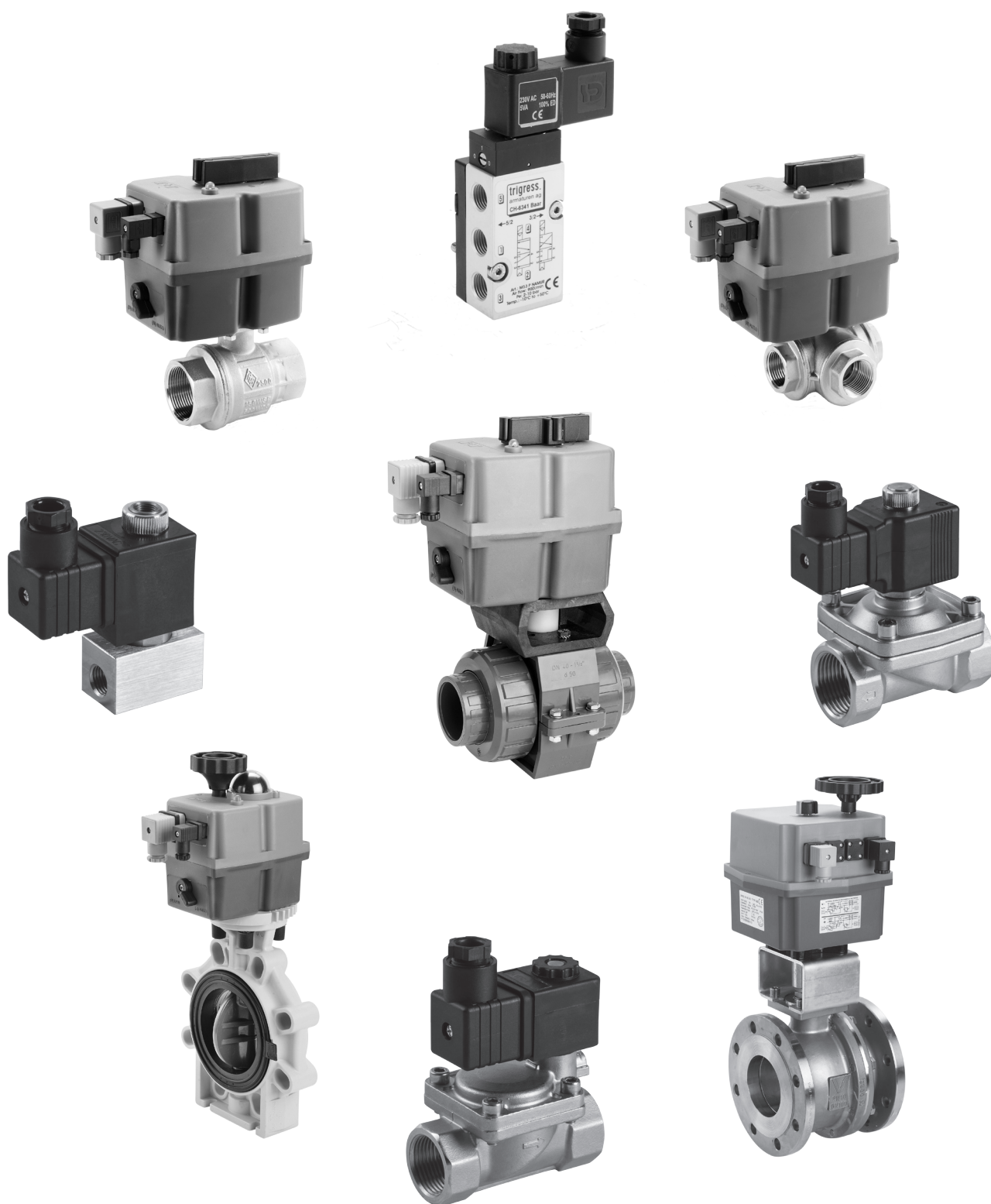
453

mit montiertem elektrischen Antrieb d75 - 225 mm

Vanne à papillon type Wafer

à entraînement électrique rotatif monté d75 - 225 mm

Elektrisch betätigte Absperrarmaturen *Vannes d'arrêt électriques*



Technische Informationen

Informations techniques

Die in diesem Register aufgeführten Armaturen mit elektrischem Antrieb sind so ausgelegt, dass diese unter folgenden Bedingungen einwandfrei funktionieren:

- Das die Armatur durchströmende Medium darf nicht dickflüssig sein und nicht entfettend wirken (z.B. Azeton, Gas, Benzin etc.). Der Mediumsdruck beträgt 6 bar bei 20°C.
- Die Endlagen von der Armatur sowie eventuelle Stellungsmelder werden ab Werk exakt auf 90° eingestellt.

Technische Daten über die verwendeten Absperrarmaturen und elektrischen Drehantriebe können Sie den Registern 6 und 9 entnehmen.

Les vannes à entraînement électrique mentionnées dans ce registre sont conçues de manière à parfaitement fonctionner dans les conditions suivantes:

- *Le fluide passant dans la vanne ne doit pas être visqueux et ne pas avoir d'effet dégraissant (par ex. acétone, gaz, essence, etc.). La pression de service est 6 bar à 20°C.*
- *Les positions d'extrémité de la vanne, de même que d'éventuels détecteurs de position sont réglés en usine exactement sur 90°.*

Données techniques sur la Robinetterie utilisées et entraînements électriques voir registres 6 et 9.